100 % Recycling-Papier.
Chlorfrei gebleicht.

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic GmbH.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers.

Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

100 % recycling paper.
Bleached without chlorine.

(GB) Imprint

These operating instructions are published by Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Germany

No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic GmbH. Printed in Germany.

(F) Note de l´éditeur

Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic GmbH, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l´éditeur.

Impression, même partielle, interdite.

Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l´impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

© Copyright 2005 par Conrad Electronic GmbH. Imprimé en Allemagne.

100% papier recyclé.
Blanchi sans chlore.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publikatie van Conrad Electronic Ned BV.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reprodukties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.

Nadruk, ook in uittreksel, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2005 by Conrad Electronic Ned BV. Printed in Germany.

*01-05/HK

100 % Recycling-papier.
Chloorvrij gebleekt.

Version 01/05

CE

(D) Barometer-Kompass

Seite 3 - 23

(GB) Barometer-Compass

Page 24 - 44

(F) Boussole-baromètre

Page 45 - 65

(NL) Barometer-kompas

Pagina 66 - 86

Item-No. / N° de commande / Best.-Nr./ Bestnr.: 64 60 63

CONRAD ELECTRONIC

(D) **Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.**

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie in dem Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf Seite 4.

(GB) **These Operating Instructions accompany this product. They contain important information on setting up and using your Voltage Detector. You should refer to these instructions, even if you are buying this product for someone else.**

Please retain these Operating Instructions for future use!

A list of the contents can be found in the Table of contents, with the corresponding page number, on page 25.

(F) **Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il comporte des directives importantes pour la mise en service et la manipulation de l'appareil. Tenir compte de ces remarques, même en cas de transfert du produit à un tiers.**

Conserver ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment.

La table des matières avec indication des pages correspondantes se trouve à la page 46

(NL) **Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Zij bevat belangrijke informatie over de inbedrijfstelling en het gebruik. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden overhandigt.**

Bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing om in voorkomende gevallen te kunnen raadplegen.

In de inhoudsopgave op pagina 67 vindt u een lijst met inhoudspunten met vermelding van het bijbehorende .

14. Technische gegevens

Spanningsverzorging: .....2 * Mignon-batterijen (AA)

Temperatuurbereik (buitensensor): .....-40°C tot +50°C
Temperatuurbereik (interne sensor): .....0°C tot +50°C
Weergaveresolutie: .....0,1°C

Barometerbereik: .....900 tot 1050 mb/hPa
Weergaveresolutie: 1mb/hPa

Hoogtebereik: .....-100 tot 2.500m

Luchtvochtigheid bij gebruik/opslag:.....max. 90%, niet condenserend

(D) Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Das Produkt ist EMV-geprüft und erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die CE-Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an unsere Technische Beratung

Deutschland:	***Tel.-Nr.:***	***0180/5 31 21 11***
	Fax-Nr.:	***09604/40 88 48***
	e-mail:	***tkb@conrad.de***
	Mo. - Fr.	***8.00 bis 18.00 Uhr***
Österreich:	***Tel.-Nr.:***	***0 72 42/20 30 60***
	Fax-Nr.:	***0 72 42/20 30 66***
	e-mail:	***support@conrad.at***
	Mo. - Do.	***8.00 bis 17.00 Uhr, Fr. 8.00 bis 14.00 Uhr***
Schweiz:	***Tel.-Nr.:***	***0848/80 12 88***
	Fax-Nr.:	***0848/80 12 89***
	e-mail:	***support@conrad.ch***
	Mo. - Fr.	***8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr***

Inhaltsverzeichnis

Seite

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 5
2. Lieferumfang 5
3. Symbol-Erklärung 6
4. Sicherheitshinweise 6
a) Allgemein 6
b) Batterien und Akkus 7
5. Merkmale 8
6. Interner/externer Temperaturfühler 9
7. Batterien einlegen bzw. wechseln 9
8. Grundeinstellungen 10
a) Höhenlage für Barometer einstellen 10
b) Kalibrierung des Kompasses 11
c) Zeitzone einstellen 12
d) Zeit/Datum einstellen 13
9. Alarm/Weckfunktion 14
a) Alarm auswählen und einstellen 14
b) Alarm beenden 15
10. Sonstige Funktionen 16
a) Umschalten zwischen °C und °F 16
b) Umschalten zwischen "hPa/mb" und "inHg" 16
c) Stundensignal ("Chime") ein-/ausschalten 16
d) Tasten-Bestätigungston ein-/ausschalten 16
e) Hintergrund-Beleuchtung 17
f) Stoppuhr 17
g) Weltzeit ansehen 17
h) 12-/24h-Stundenanzeige umschalten 17
i) MAX-/MIN-Werte anzeigen 18
j) MAX-/MIN-Werte löschen 18
k) History-Funktion 18
l) Wetter-Vorhersage 18
m) Balkenanzeige für Luftdruckverlauf 19
n) Kompass-Anzeige 19
11. Handhabung 20
12. Wartung und Reinigung 21
13. Entsorgung 22
a) Allgemein 22
b) Batterien und Akkus 22
14. Technische Daten 23

13. Verwijdering

a) Algemeen

Verwijder het onbruikbaar geworden product volgens de geldende wettelijke voorschriften.

b) Batterijen en accu´s

U bent als eindverbruiker volgens de **KCA-voorschriften** wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; een verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!

Op batterijen/accu´s die schadelijke stoffen bevatten, vindt u de hiernaast vermelde symbolen. Deze mogen niet via het huisvuil worden verwijderd. De aanduidingen voor zware metalen zijn: **Cd**=Cadmium, **Hg**=kwikzilver, **Pb**=lood (aanduiding staat op de batterij/accu bijv. onder de links afgebeelde afvaltonsymbolen).

Lege batterijen en niet meer oplaadbare accu´s kunt u gratis inleveren bij de verzamelplaatsen van uw gemeente, onze filialen of andere verkooppunten van batterijen en accu´s.

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

12. Onderhoud en reiniging

Een reparatie mag uitsluitend plaatsvinden door een technicus die vertrouwd is met de risico's resp. toepasselijke voorschriften.

Reinig het apparaat met een zachte, schone en droge doek. Voor moeilijker te verwijderen vuil kunt u de doek met lauwwarm water bevochtigen. Zorg er te allen tijde voor dat geen vloeistof in het apparaat komt.

Gebruik geen reinigingsmiddelen; de behuizing of de opschriften kunnen hierdoor worden aangetast (verkleuringen).

Stof kan eenvoudig worden verwijderd met een stofzuiger of zachte borstel. Houd de opening van de stofzuiger in de buurt van het barometer-kompas (niet aanraken, hierdoor ontstaan mogelijk krassen!) en verwijder het stof met een borstel. Het opstuivende stof wordt door de stofzuiger opgezogen.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Barometer-Kompass enthält einen elektronischen Kompass, der ohne mechanische Magnetnadel funktioniert.

Die zweite Hauptfunktion ist das eingebaute Barometer. Eine History-Funktion (Aufzeichnung der Daten der letzten 12 Stunden) erlaubt Aussagen über steigenden oder fallenden Luftdruck. Die Elektronik wertet den Luftdruck aus und zeigt im Display eine Wettervorhersage an.

Weiterhin ist die Anzeige von Außentemperatur (externer Sensor im Lieferumfang), Uhrzeit und Datum möglich.

Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht für Einsatzzwecke/Bereiche, in denen professionelles Messequippment benötigt wird (z.B. alpine/hochalpine Wanderungen). Die Messwerte und Anzeigen des Produkts sind nicht zur Veröffentlichung bestimmt, sie dienen nur zur Information im privaten Bereich.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Alle Sicherheits- und Bedienungshinweise dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu beachten.

2. Lieferumfang

- Barometer-Kompass
- Temperatursensor mit Kabel
- Bedienungsanleitung

3. Symbol-Erklärung

Ein in einem Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Das "Hand"-Symbol ist zu finden, wenn besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden.

4. Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch.

a) Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen Sie das Produkt niemals (bis auf das Einlegen/Wechseln der Batterien).
- Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es ist nicht für Kinderhände geeignet.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile, etc., könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

11. Gebruik

Volg alle veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing op!

Informatie over het gebruik van een kompas vindt u in de betreffende vakliteratuur of op internet.

Het product mag niet worden geopend of gedemonteerd (op de in deze gebruiksaanwijzing beschreven batterijvervanging na).

In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden. Bovendien vervalt door opening/demontage de goedkeuring (CE) en de garantie/vrijwaring.

Bij het vallen van slechts geringe hoogte raakt het product beschadigd.

Vermijd de volgende ongunstige omstandigheden bij het gebruik:

- vocht of een te hoge luchtvochtigheid
- extreme kou of hitte
- direct zonlicht
- stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- sterke trillingen
- sterke magnetische velden, bijv. in de buurt van machines of luidsprekers

Gebruik het product nooit direct wanneer het van een koude in een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat wordt gevormd, kan onder bepaalde omstandigheden het apparaat beschadigen.

Wacht totdat het product op kamertemperatuur is. Dit kan een paar uur duren.

Kies voor een plaatsingslocatie waar het apparaat veilig staat en niet kan vallen.

Kostbare en krasgevoelige meubeloppervlakken moeten via een geschikte onderlegger tegen beschadigingen worden beschermd, voordat u het barometer-kompas plaatst.

Een tendensweergave in de linker bovenhoek van de LC-display geeft aan hoe de huidige ontwikkeling van de luchtdruk verloopt (stijgend, gelijkblijvend, dalend).

m) Staafdiagram voor het luchtdrukverloop

In het bovenste deel van de LC-display is een staafdiagram voor de luchtdruk geïntegreerd. Deze geeft in grafische vorm de ontwikkeling van de luchtdruk voor de tijd van -12, -6, -3, -2 en -1 uur weer. Zo kunt u in één oogopslag het verloop van de luchtdruk zien.

n) Kompasweergave

Met een korte druk op de toets "**COMPASS**" activeert u het kompas (moet vooraf correct gekalibreerd zijn, zie hoofdstuk 7. b).

- Houd het barometer-kompas horizontaal (niet verticaal neerzetten). De magneetveld-sensor aan de achterkant van het apparaat moet ingeklapt zijn.
- Een symbolische pijl wijst altijd naar het Noorden.
- Op de LC-display wordt de huidige richting weergegeven (symbool en graadweergave).
- Met de "**HOLD**"-schuiver aan de zijkant van het barometer-kompas worden de toetsen uitgeschakeld, het apparaat bevindt zich nu in de kompasmodus.
  Hierdoor kunnen de toetsen niet per ongeluk worden geactiveerd.
- De magneetveld-sensor kan met 90° worden uitgeklapt (zie kleine klep aan de achterkant van het barometer-kompas).

In deze toestand kan het apparaat ook staand worden gebruikt. De weergave van de pijl naar het Noorden moet in deze toestand echter worden genegeerd.

De kijkas staat verticaal op de display van het apparaat.

Eenvoudig gezegd kijkt men verticaal op de display en verlengt men deze blikrichting; dit is de weergegeven kompasrichting.

b) Batterien und Akkus

Der Betrieb mit Akkus ist möglich. Durch die geringere Spannung (Akku = 1.2V, Batterie = 1.5V) ist jedoch möglicherweise die Betriebsdauer geringer, außerdem könnten bei Betrieb Probleme auftreten (schlechte Funktion des Kompasses).

Verwenden Sie deshalb vorzugsweise Batterien. Wir empfehlen für eine lange Betriebsdauer hochwertige Alkaline-Batterien.

- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung.
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Zerlegen Sie Batterien/Akkus niemals!
- Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie nur dafür vorgesehene Akkus; verwenden Sie dafür dazu geeignete Ladegeräte und beachten Sie deren Anleitung.
- Bei einem Batteriewechsel ist immer der ganze Satz Batterien auszutauschen. Mischen Sie nicht volle mit halbvollen Batterien, mischen Sie niemals Batterien mit Akkus!

  Verwenden Sie immer zwei Batterien (bzw. Akkus) vom gleichen Typ/Hersteller, die in etwa den gleichen Ladezustand haben.
- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Sie vermeiden dadurch Schäden aufgrund auslaufender überalterter Batterien bzw. tiefentleerter Akkus.

5. Merkmale

Der Barometer-Kompass enthält folgende Funktionen:

- Elektronischer Kompass
- Barometer (Luftdruckanzeige)
- Höhenlage einstellbar (für Berechnung des Luftdrucks)
- Quartz-Uhr (mit Datumsanzeige, Jahr/Monat/Tag)
- Innenthermometer
- Anschluss eines externen Temperatursensors möglich (im Lieferumfang); dabei wird das Innenthermometer abgeschaltet
- Anzeige für °C/°F umschaltbar
- Anzeige für mb/hPa und inHg umschaltbar
- History-Funktion für die vergangenen 12 Stunden
- Max-/Min-Speicher für Temperatur und Luftdruck
- Stoppuhr mit Zwischenzeit
- Wettervorhersage (Berechnung erfolgt abhängig vom Luftdruckverlauf)
- Tendenzanzeige (Luftdruck fallend, gleichbleibend, steigend)
- Alarmfunktion (täglicher Alarm und zwei Zusatzalarme bei einem bestimmten Datum)
- Stundensignal ("Chime") ein-/ausschaltbar
- Tasten-Bestätigungston ein-/ausschaltbar
- LC-Beleuchtung

i) MAX-/MIN-waarden weergeven

Met deze functie kunnen de maximale en minimale waarden voor luchtdruk en temperatuur worden weergegeven, die sinds de laatste verwijdering van de waarden (zie onder, hoofdstuk 9. j), zijn opgetreden.

Druk in de normale weergavemodus op de toets "**MIN/MAX**" om tussen te volgende weergaven om te schakelen:

- Maximale waarden ("MAX" verschijnt op de LC-display)
- Minimale waarden ("MIN" verschijnt op de LC-display)
- Huidige waarden (geen weergave)

j) MAX-/MIN-waarden verwijderen

De normale weergavemodus moet actief zijn (weergave van tijd/datum).

Druk gedurende 3 seconden op de toets "**MIN/MAX**". Daarna zijn de maximale en minimale waarden verwijderd.

k) History-functie

Het barometer-kompas slaat de waarden voor luchtdruk en temperatuur van de afgelopen 12 uur op.

Voor het weergeven van de waarden dient de toets "**HIST**". Met elke druk op de toets gaat u een uur terug, op de display wordt de bijbehorende meetwaarde weergegeven.

l) Weersvoorspelling

Boven links wordt op de display van het barometer-kompas een voorspelling voor de komende 12 tot 24 uur weergegeven; de berekening is gebaseerd op de ontwikkeling van de luchtdruk. De weergegeven voorspelling geldt voor een omtrek van ongeveer 30-50 km. De nauwkeurigheid van de voorspelling ligt ongeveer op 70-75%.

Op grond van veel verschillende invloeden kan de weersvoorspelling nooit 100% nauwkeurig zijn. Vertrouw dus niet volledig op de weergave van het apparaat!

e) Achtergrondverlichting

Aan de zijkant van het apparaat zit de toets "**LIGHT**". Zolang de toets wordt ingedrukt, wordt de LC-display verlicht.

f) Stopwatch

In het barometer-kompas is een stopwatch ingebouwd.

Druk in de normale weergavemodus zo vaak op de toets "**MODE**" totdat op de display "TMR" (Timer) verschijnt.

Ga voor de bediening als volgt te werk:

- Met de toets "**ADV**" wordt de stopwatch gestart resp. stopgezet.
- Bij een lopende stopwatch kan met de toets "**SET**" een tussentijd worden genomen (weergave blijft staan, loopt echter op de achtergrond door). Wanneer u nu opnieuw op de toets "**SET**" drukt, wordt weer de lopende stopwatch weergegeven.
- Wanneer de stopwatch is stopgezet, kunt u deze met een korte druk op de toets "**SET**" op "0:00:00" terugzetten.

g) Wereldtijd bekijken

Druk in de normale weergavemodus een keer kort op de toets "**MODE**".

Druk zo vaak op de toets "**ADV**" totdat de gewenste tijd wordt weergegeven.

Een lijst van de tijdzones vindt u in hoofdstuk 8. c).

h) 12-/24-uurweergave omschakelen

Druk in de normale weergavemodus kort op de toets "**ADV**" om tussen de 12- en de 24-uurweergave om te schakelen.

6. Interner/Externer Temperaturfühler

Der Barometer-Kompass verfügt über einen internen Temperaturfühler zur Anzeige der Innentemperatur.

Im Lieferumfang befindet sich ein externer Temperaturfühler, der für die Messung von Außentemperaturen verwendet werden kann.

Wird dieser externe Temperaturfühler angesteckt, schaltet sich der interne Temperaturfühler automatisch aus!

Schließen Sie den externen Temperaturfühler wie folgt an:

Schieben Sie den Stecker des Temperaturfühlers in die Öffnung rechts am Barometer-Kompass. Die Spitze des Temperaturfühlers am anderen Ende des Kabels sollte an geeigneter Stelle im Außenbereich angebracht werden.

Wenn Sie das Kabel durch ein Fenster nach außen führen, ist zu beachten, dass häufiges Öffnen und Schließen des Fensters zur Beschädigung des Verbindungskabels führen kann.

7. Batterien einlegen bzw. wechseln

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite (unten) und legen Sie zwei Batterien vom Typ "AA" (Mignon) polungsrichtig ein (Plus und Minus beachten).

Das LC-Display zeigt kurz alle Segmente an, ein Signalton wird ausgegeben.

Verschließen Sie danach das Batteriefach wieder.

Wenn die LC-Anzeige an Kontrast verliert oder keine Anzeige mehr erscheint, so sind die Batterien gegen neue auszutauschen.

Weitere Hinweise zu Batterien/Akkus finden Sie in Kapitel 4. b).

8. Grundeinstellungen

a) Höhenlage für Barometer einstellen

- **Direkt nach dem Einlegen der Batterien**

  Nach dem Einlegen der Batterien erscheint "Auto" im LC-Display, darunter blinkt "METER". Der Barometer-Kompass errechnet aufgrund vorprogrammierter Daten die Höhe des Aufstellortes und zeigt diese nach etwa 30-60 Sekunden im Display an (Anzeige blinkt).

  Dieser stimmt natürlich aufgrund unterschiedlicher Luftdruckwerte nur sehr entfernt mit der tatsächlichen Höhe überein. Eine manuelle Einstellung ist deshalb selbstverständlich möglich und empfehlenswert.

  Mit den beiden Tasten "**+**" und "**-**" kann der Wert verstellt werden (Taste länger drücken = Schnellverstellung). Den korrekten Höhenwert können Sie z.B. auf Landkarten, im Internet oder Ihrer Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung erfahren.

  Warten Sie nun einige Sekunden, bis der Barometer-Kompass den Luftdruck misst, danach wird dieser im LC-Display eingeblendet (mbar/hPa).

- **Einstellung bei Betrieb**

  Im Normalbetrieb (Luftdruck-Wert wird im LC-Display angezeigt) betätigen Sie die Taste "**+**" für etwa 3 Sekunden, lassen Sie die Taste wieder los.

  Im LC-Display erscheint die aktuelle Höhe, darunter blinkt "METER" (bzw. "FEET").

  Durch kurzes Drücken der Taste "**+**" oder "**-**" kann umgeschaltet werden zwischen der Höhenanzeige in "METER" bzw. "FEET".

  Wenn Sie nun kurz die Taste "**HIST**" drücken, blinkt der Höhenwert. Verstellen Sie diesen mit den Tasten "**+**" bzw. "**-**" (Taste länger drücken = Schnellverstellung).

  Zum Beenden der Einstellung können Sie entweder die Taste "**HIST**" kurz drücken oder ein paar Sekunden warten, bis der Einstellmodus automatisch beendet wird. Danach erscheint der aktuelle Luftdruck-Wert.

10. Overige functies

a) Omschakeling tussen °C en °F

Druk in de normale weergavemodus (tijd/datum) kort op de toets "**-**" om de temperatuureenheid °C of °F te selecteren.

b) Omschakeling tussen "hPa/mb" en "inHg"

De luchtdruk kan op "hPa/mb" of "inHg" worden ingesteld.

Druk in de normale weergavemodus (tijd/datum) langer dan 3 seconden op de toets "-" totdat het apparaat overschakelt. Laat de toets daarna weer los.

c) Uursignaal ("Chime") in-/uitschakelen

Druk in de normale weergavemodus zo vaak op de toets "**MODE**" totdat op de display "CHI" wordt weergegeven.

Door een korte druk op de toets "**ADV**" kan het uursignaal worden ingeschakeld ("ON") resp. worden uitgeschakeld ("OFF").

Wanneer het uursignaal is ingeschakeld, wordt op elk heel uur een korte signaaltoon afgegeven.

d) Toetsen-bevestigingssignaal in-/uitschakelen

Druk in de normale weergavemodus zo vaak op de toets "**MODE**" totdat op de display "TON" verschijnt.

Door een korte druk op de toets "**ADV**" kan het toetsen-bevestigingssignaal worden ingeschakeld ("ON") resp. worden uitgeschakeld ("OFF").

Wanneer het toetsen-bevestigingssignaal is ingeschakeld, wordt bij elke druk op de knop van het apparaat een korte signaaltoon afgegeven.

b) Alarm stopzetten

Nadat het apparaat het alarm heeft geactiveerd, kunt u deze stopzetten door kort op één van de vier onderste toetsen te drukken (kies uit "**COMPASS**", "**MODE**", "**ADV**" of "**SET**").

b) Kalibrierung des Kompasses

- Legen Sie den Barometer-Kompass flach auf eine glatte Oberfläche (nicht senkrecht aufstellen!). Der Sensor auf der Rückseite muss flach eingeklappt sein und darf nicht herausstehen.

In der Nähe dürfen sich keine Metallteile, elektrische Leitungen, elektrische Geräte oder gar Magneten befinden. Diese beeinflussen den Magnetsensor.

Die Bauweise des Gebäudes, in dem Sie sich befinden, hat ebenfalls Einfluss auf den Magnetsensor. Negativ wirkt sich z.B. Stahlbeton aus.

- Beim ersten Kalibrieren nach dem Einlegen der Batterien drücken Sie kurz die Taste "**COMPASS**", im Display erscheint "COM 000", danach "CAL" und ein Ring aus Strichen.

Falls der Barometer-Kompass bereits kalibriert ist, erscheint nach dem kurzen Drücken der Taste "**COMPASS**" die Kompass-Anzeige.

Zum nochmaligen Kalibrieren drücken Sie kurz die Taste "**ADV**".

Alternativ könnten Sie die Batterien entnehmen und wie oben beschrieben vorgehen. Dabei gehen aber auch alle anderen Daten (Uhrzeit, Datum, Min-/Max-Werte usw.) verloren!

- Drehen Sie nun den Barometer-Kompass langsam um 360° (entweder nach links gegen den Uhrzeigersinn oder nach rechts im Uhrzeigersinn); eine komplette Drehung sollte etwa 30-60 Sekunden dauern.

  Die Striche verschwinden dabei nacheinander. Bleibt einer der Striche stehen, drehen Sie den Barometer-Kompass einfach weiter (nicht zurückdrehen).

- Bei erfolgreicher Kalibrierung erscheint "OK" im Display und danach die Kompass-Anzeige.

c) Zeitzone einstellen

Bevor Sie die Uhrzeit und das Datum einstellen, ist zuerst die korrekte Zeitzone auszuwählen. Andernfalls würden die Weltzeiten nicht richtig angezeigt.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Sie müssen sich im normalen Anzeigemodus befinden (Uhrzeit/Datum). Drücken Sie einmal kurz die Taste "**MODE**". Im unteren runden Anzeigefeld wird in der oberen Zeile ein Kürzel für die momentan eingestellte Zeitzone angezeigt:

LON	London	0	
UTC	UTC	0	
BAR	Barcelona	+1	
BER	Berlin	+1	
RIO	Rio de Janeiro	-3	
CCS	Caracas	-4	
NYC	New York	-5	
CHI	Chicago	-6	
DEN	Denver	-7	
LAX	Los Angeles	-8	
ANC	Anchorage	-9	
HNL	Honolulu	-10	
JOH	Johannesburg	+2	
WLG	Wellington	+12	
NOU	Noumea	+11	
SYD	Sydney	+10	
ADL	Adelaide	+9.5	
TYO	Tokyo	+9	
BEI	Peking	+8	
HKG	Hong Kong	+8	
BKK	Bangkok	+7	
RGN	Rangoon	+6.5	
DAC	Dhaka	+6	
DEL	Neu Delhi	+5.5	
KHI	Karachi	+5	
KBL	Kabul	+4.5	
DXB	Dubai	+4	
THR	Teheran	+3.5	
JED	Dschidda	+3	
JRS	Jerusalem	+2	
CAI	Kairo	+2	
PAR	Paris	+1	

- Drücken Sie kurz die Taste "**SET**". Das Kürzel der momentanen Zeitzone blinkt kurz auf.
- Wählen Sie die gewünschte Zeitzone mit der Taste "**ADV**" aus.
- Drücken Sie kurz die Taste "**SET**". Das Kürzel der momentanen Zeitzone blinkt kurz auf, die Zeitzone ist gespeichert.

  Warten Sie ein paar Sekunden, dann schaltet das Gerät automatisch zur Anzeige von Uhrzeit und Datum um.

9. Alarm-/wekfunctie

a) Alarm selecteren & instellen

Het barometer-kompas beschikt over drie verschillende alarmfuncties:

1. Standaardalarm "AL 1" (elke dag op een bepaalde tijd)
2. Schedule-alarm 1 "AL 2" (alarm op een bepaalde datum/tijd)
3. Schedule-alarm 2 "AL 3" (alarm op een bepaalde datum/tijd)

- Druk zo vaak op de toets "**MODE**" totdat de betreffende weergave verschijnt ("AL 1", "AL 2" of "AL 3").
- Wanneer het alarm is uitgeschakeld, verschijnt "OFF", wanneer het alarm is ingeschakeld, verschijnt "ON".
- Druk kort op de toets "**SET**". De weergave "OFF" resp. "ON" begint te knipperen.
- Met de toets "**ADV**" kan nu het alarm worden ingeschakeld ("ON") resp. worden uitgeschakeld ("OFF").

Indien gewenst, kunt u nu de instelmodus verlaten door kort op de toets "**MODE**" te drukken of door enkele seconden te wachten.

- Om de alarmtijd in te stellen, drukt u kort op de toets "**SET**".

Bij de alarmfuncties "AL 2" en "AL 3" kunnen op deze plaats eerst het jaar, de maand en de dag worden ingesteld (doorschakelen door een korte druk op de toets "**SET**", instellen met de toets "**ADV**").

- De uren beginnen te knipperen. Met de toets "**ADV**" kunt u deze instellen (toets langer indrukken = snel instellen).
- Druk op de toets "**SET**".
- De minuten beginnen te knipperen. Met de toets "**ADV**" kunt u deze instellen (toets langer indrukken = snel instellen).
- Druk op de toets "**SET**" om de instellingen op te slaan.
- Om terug te gaan naar de normale weergave kunt u enkele seconden wachten. U kunt ook zo vaak op de toets "**MODE**" drukken, totdat de weergave van tijd/datum verschijnt.

d) Tijd/datum instellen

De normale weergavemodus moet actief zijn (tijd/datum). Wanneer u de tijdzone nog niet hebt ingesteld, dient u dit voor de instelling van tijd/datum te doen, zie vorige pagina, hoofdstuk 8. c).

Ga als volgt te werk:

- Druk kort op de toets "**SET**". Het jaar begint te knipperen. Stel het jaar in met de toets "ADV".

Als u de toets "**ADV**" langer indrukt, wordt de snelle instelling geactiveerd.

- Bevestig de selectie door een korte druk op de toets "**SET**".

Wanneer geen toets wordt ingedrukt, wordt na enkele seconden de huidige waarde opgeslagen. Het apparaat verlaat vervolgens de instelmodus automatisch.

De maand begint te knipperen. Stel deze in met de toets "**ADV**".

- Bevestig de selectie door een korte druk op de toets "**SET**".
  De datum begint te knipperen. Stel deze in met de toets "**ADV**".
- Bevestig de selectie door een korte druk op de toets "**SET**".
  De uren beginnen te knipperen. Stel deze in met de toets "**ADV**".
- Bevestig de selectie door een korte druk op de toets "**SET**".
  De minuten beginnen te knipperen. Stel deze in met de toets "**ADV**".
- Wanneer u opnieuw kort op de toets "**SET**" drukt, verlaat het apparaat de instelmodus.

d) Uhrzeit/Datum einstellen

Sie müssen sich im normalen Anzeigemodus befinden (Uhrzeit/Datum). Falls Sie die Zeitzone noch nicht eingestellt haben, so ist dies vor dem Einstellen von Uhrzeit/Datum durchzuführen, siehe vorherige Seite, Kapitel 8. c).

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie kurz die Taste "**SET**". Das Jahr beginnt zu blinken. Stellen Sie das Jahr mit der Taste "ADV" ein.

Wenn Sie die Taste "**ADV**" länger gedrückt halten, wird die Schnellverstellung aktiviert.

- Bestätigen Sie die Auswahl durch kurzen Druck auf die Taste "**SET**".

Falls keine Taste betätigt wird, wird nach einigen Sekunden der momentane Wert gespeichert und der Einstellmodus automatisch verlassen.

Der Monat beginnt zu blinken; stellen Sie ihn mit der Taste "**ADV**" ein.

- Bestätigen Sie die Auswahl durch kurzen Druck auf die Taste "**SET**".
  Das Datum beginnt zu blinken; stellen Sie es mit der Taste "**ADV**" ein.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch kurzen Druck auf die Taste "**SET**".
  Die Stunden beginnen zu blinken; stellen Sie sie mit der Taste "**ADV**" ein.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch kurzen Druck auf die Taste "**SET**".
  Die Minuten beginnen zu blinken; stellen Sie sie mit der Taste "**ADV**" ein.
- Nach einem erneuten kurzen Druck auf die Taste "**SET**" wird der Einstellmodus verlassen.

9. Alarm/Weckfunktion

a) Alarm auswählen & einstellen

Der Barometer-Kompass verfügt über drei verschiedene Alarme:

1. Standard-Alarm "AL 1" (jeder Tag zu einer bestimmten Zeit)
2. Schedule-Alarm 1 "AL 2" (Alarm zu einem bestimmten Datum/Zeit)
3. Schedule-Alarm 2 "AL 3" (Alarm zu einem bestimmten Datum/Zeit)

- Drücken Sie die Taste "**MODE**" so oft, bis die entsprechende Anzeige erscheint ("AL 1", "AL 2" oder "AL 3").
- Bei ausgeschaltetem Alarm erscheint "OFF", bei eingeschaltetem Alarm wird "ON" angezeigt.
- Drücken Sie kurz die Taste "**SET**". Die Anzeige "OFF" bzw. "ON" beginnt zu blinken.
- Mit der Taste "**ADV**" kann nun der Alarm eingeschaltet ("ON") bzw. ausgeschaltet ("OFF") werden.

☞ Falls gewünscht, kann nun der Einstellmodus verlassen werden, indem Sie entweder die Taste "**MODE**" kurz drücken oder ein paar Sekunden warten.

- Um die Alarmzeit einzustellen, drücken Sie kurz die Taste "**SET**".

☞ Beim Alarm "AL 2" und "AL 3" kann an dieser Stelle zuerst das Jahr, der Monat und der Tag eingestellt werden (weiterschalten mit kurzem Druck auf die Taste "**SET**", einstellen mit der Taste "**ADV**").

- Die Stunden beginnen zu blinken. Mit der Taste "**ADV**" können diese eingestellt werden (Taste länger drücken = Schnellverstellung).
- Drücken Sie die Taste "**SET**".
- Die Minuten beginnen zu blinken. Mit der Taste "**ADV**" können diese eingestellt werden (Taste länger drücken = Schnellverstellung).
- Drücken Sie die Taste "**SET**", um die Einstellungen zu speichern.
- Um zur normalen Anzeige zurückzukehren, können Sie entweder ein paar Sekunden warten, oder Sie drücken die Taste "**MODE**" so oft, bis die Anzeige von Uhrzeit/Datum erscheint.

c) Tijdzone instellen

Voordat u de tijd en de datum instelt, moet u eerst de juiste tijdzonde selecteren. Anders worden de wereldtijden niet correct weergegeven.

Ga als volgt te werk:

- De normale weergavemodus moet actief zijn (tijd/datum).
  Druk een keer kort op de toets "**MODE**". In het onderste ronde weergaveveld wordt in de bovenste regel een afkorting voor de momenteel ingestelde tijdzone weergegeven:

LON	..Londen 0	ADL	..Adelaide .....+9.5
UTC	..UTC.....0	TYO	..Tokio .....+9
BAR	..Barcelona .....+1	BEI	....Beijing .....+8
BER	..Berlijn .....+1	HKG	..Hongkong .....+8
RIO	....Rio de Janeiro.....-3	BKK	..Bangkok .....+7
CCS	..Caracas.....-4	RGN	..Rangoon .....+6.5
NYC	..New York .....-5	DAC	..Dhaka .....+6
CHI	....Chicago.....-6	DEL	..New Delhi .....+5.5
DEN	..Denver.....-7	KHI	....Karachi .....+5
LAX	....Los Angeles .....-8	KBL	..Kabul.....+4.5
ANC	..Anchorage.....-9	DXB	..Dubai.....+4
HNL	..Honolulu .....-10	THR	..Teheran.....+3.5
JOH	..Johannesburg .....+2	JED	..Jidda .....+3
WLG	..Wellington .....+12	JRS	..Jeruzalem .....+2
NOU	..Noumea .....+11	CAI	....Cairo .....+2
SYD	..Sydney .....+10	PAR	..Parijs .....+1

- Druk kort op de toets "**SET**". De afkorting van de huidige tijdzone knippert even.
- Selecteer de gewenste tijdzone met de toets "**ADV**".
- Druk kort op de toets "**SET**". De afkorting van de huidige tijdzone knippert even, de tijdzone is opgeslagen.

  Wacht enkele seconden dan schakelt het apparaat automatisch over op de weergave van tijd en datum.

b) Kalibratie van het kompas

- Plaats het barometer-kompas plat op een effen oppervlak (niet verticaal neerzetten!). De sensor aan de achterkant moet plat ingeklapt zijn en mag niet uitsteken.

In de buurt mogen zich geen metalen onderdelen, elektrische leidingen, elektrische apparaten of magneten bevinden. Deze beïnvloeden de magneetsensor.

De constructie van het gebouw waarin u zich bevindt, heeft eveneens invloed op de magneetsensor. Gewapend beton heeft bijvoorbeeld een negatieve invloed.

- Bij de eerste kalibratie na het plaatsen van de batterijen drukt u kort op de toets "**COMPASS**", op de display verschijnt "COM 000", daarna "CAL" en een ring van streepjes.

Indien het barometer-kompas al is gekalibreerd, verschijnt na een korte druk op de toets "**COMPASS**" de kompasweergave.

Voor een nieuwe kalibratie drukt u kort op de toets "**ADV**".

Als alternatief kunt u de batterijen uit het apparaat verwijderen en zoals boven beschreven te werk gaan. Hierbij gaan echter ook alle andere gegevens (tijd, datum, min-/max-waarden etc.) verloren!

- Draai het barometer-kompas nu langzaam met 360° (naar links tegen de richting van de wijzers van de klok of naar rechts in de richting van de wijzers van de klok); een volledige draaiing duurt ongeveer 30-60 seconden.

  De streepjes verdwijnen hierbij na elkaar. Wanneer een van de streepjes blijft staan, draait u het barometer-kompas gewoon verder (niet terugdraaien).

- Bij een succesvolle kalibratie verschijnt "OK" op de display en daarna de kompasweergave.

b) Alarm beenden

Nachdem das Gerät den Alarm ausgelöst hat, können Sie ihn beenden, indem Sie kurz eine der vier unteren Tasten betätigen (entweder "**COMPASS**", "**MODE**", "**ADV**" oder "**SET**").

10. Sonstige Funktionen

a) Umschalten zwischen °C und °F

Drücken Sie im normalen Anzeigemodus (Uhrzeit/Datum) kurz die Taste "**-**", um die Temperatureinheit °C oder °F auszuwählen.

b) Umschalten zwischen "hPa/mb" und "inHg"

Der Luftdruck kann zwischen den Einheiten "hPa/mb" und "inHg" umgeschaltet werden.

Drücken Sie im normalen Anzeigemodus (Uhrzeit/Datum) die Taste "-" länger als 3 Sekunden, bis die Umschaltung erfolgt. Lassen Sie die Taste dann wieder los.

c) Stundensignal ("Chime") ein-/ausschalten

Betätigen Sie im normalen Anzeigemodus die Taste "**MODE**" so oft, bis im Display "CHI" angezeigt wird.

Durch kurzen Druck auf die Taste "**ADV**" kann das Stundensignal eingeschaltet ("ON") bzw. ausgeschaltet ("OFF") werden.

Bei eingeschaltetem Stundensignal ertönt zu jeder vollen Stunde ein kurzer Signalton.

d) Tasten-Bestätigungston ein-/ausschalten

Betätigen Sie im normalen Anzeigemodus die Taste "**MODE**" so oft, bis im Display "TON" angezeigt wird.

Durch kurzen Druck auf die Taste "**ADV**" kann der Tasten-Bestätigungston eingeschaltet ("ON") bzw. ausgeschaltet ("OFF") werden.

Bei eingeschaltetem Tasten-Bestätigungston wird bei jedem Druck auf eine der Tasten des Geräts ein kurzer Signalton ausgegeben.

8. Basisinstellingen

a) Hoogte voor de barometer instellen

- **Direct na de plaatsing van de batterijen**

  Na de plaatsing van de batterijen verschijnt "Auto" op de LC-display, daaronder knippert "METER". Het barometer-kompas berekent op basis van voorgeprogrammeerde gegevens de hoogte van de plaatsingslocatie en geeft deze na ongeveer 30-60 seconden op de display weer (weergave knippert).

  Deze komt op grond van verschillende luchtdrukwaarden alleen vaag met de werkelijke hoogte overheen. Een handmatige instelling is daarom mogelijk en aanbevolen.

  Via de twee toetsen "**+**" en "**-**" kan de waarde worden gewijzigd (toets langer indrukken = snelle instelling). De juiste hoogte kunt u bijvoorbeeld op kaarten en op internet opzoeken of bij uw stads- resp. gemeentebestuur opvragen.

  Wacht nu enkele seconden, totdat het barometer-kompas de luchtdruk meet. Daarna wordt deze op de LC-display weergegeven (mbar/hPa).

- **Instelling tijdens gebruik**

  Tijdens normaal bedrijf (luchtdrukwaarde wordt op de LC-display weergegeven) drukt u ongeveer 3 seconden op de toets "**+**" en laat u de toets daarna weer los.

  Op de LC-display verschijnt de huidige hoogte, daaronder knippert "METER" (resp. "FEET").

  Wanneer u kort op de toets "**+**" of "**-**" drukt, kunt u overschakelen tussen de hoogteweergave in "METER" resp. "FEET".

  Wanneer u nu even op de toets "**HIST**" drukt, knippert de hoogtewaarde. Wijzig deze via de toetsen "**+**" resp. "**-**" (toets langer indrukken = snelle instelling).

  Voor de beëindiging van de instelling kunt u kort op de toets "**HIST**" drukken of enkele seconden wachten, totdat de instelmodus automatisch wordt beëindigd. Daarna verschijnt de actuele luchtdrukwaarde.

6. Interne/externe temperatuursensor

Het barometer-kompas beschikt over een interne temperatuursensor voor de weergave van de binnentemperatuur.

Meegeleverd wordt ook een externe temperatuursensor die voor de meting van de buitentemperatuur kan worden gebruikt.

Wanneer deze externe temperatuursensor wordt aangesloten, schakelt zich de interne temperatuursensor automatisch uit!

Ga voor de aansluiting van de externe temperatuursensor als volgt te werk:

Schuif de stekker van de temperatuursensor in de opening aan de rechter kant van het barometer-kompas. De punt van de temperatuursensor aan het andere uiteinde van de kabel moet buiten op een geschikte locatie worden geplaatst.

Wanneer u de kabel via een raam naar buiten geleid, dient u er rekening mee te houden dat regelmatig openen en sluiten van het raam tot een beschadiging van de verbindingskabel kan leiden.

7. Plaatsen resp. vervangen van de batterijen

Open het batterijvak aan de achterkant (onder) en plaats twee batterijen van het type "AA" (mignon) volgens de juiste poolrichting (let op plus en minus).

Op de LC-display worden even alle segmenten weergegeven en een korte signaaltoon wordt afgegeven.

Sluit vervolgens het batterijvak weer.

Wanneer het contrast van de LC-weergave verslechtert of geen weergave meer verschijnt, moeten de batterijen door nieuwe worden vervangen.

Aanvullende informatie over batterijen/accu's vindt u in hoofdstuk 4. b).

e) Hintergrund-Beleuchtung

Seitlich am Gerät befindet sich die Taste "**LIGHT**". Solange die Taste gedrückt wird, erfolgt eine Beleuchtung des LC-Displays.

f) Stoppuhr

Im Barometer-Kompass ist eine Stoppuhr eingebaut.

Betätigen Sie im normalen Anzeigemodus die Taste "**MODE**" so oft, bis im Display "TMR" (Timer) angezeigt wird.

Gehen Sie zur Bedienung wie folgt vor:

- Mit der Taste "**ADV**" wird die Stoppuhr gestartet bzw. angehalten.
- Bei laufender Stoppuhr kann mit der Taste "**SET**" eine Zwischenzeit genommen werden (Anzeige bleibt stehen, läuft aber im Hintergrund weiter).
  Ein erneuter Druck auf die Taste "**SET**" zeigt wieder die laufende Stoppuhr an.
- Bei angehaltener Stoppuhr wird diese mit kurzem Druck auf die Taste "**SET**" auf "0:00:00" zurückgesetzt.

g) Weltzeit ansehen

Betätigen Sie im normalen Anzeigemodus einmal kurz die Taste "**MODE**".

Betätigen Sie die Taste "**ADV**" so oft, bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.

Eine Liste der Zeitzonen finden Sie in Kapitel 8. c).

h) 12-/24-Stundenanzeige umschalten

Betätigen Sie im normalen Anzeigemodus kurz die Taste "**ADV**", um zwischen der 12- und der 24-Stundenanzeige umzuschalten.

i) MAX-/MIN-Werte anzeigen

Mit dieser Funktion können die Maximal- und Minimalwerte für Luftdruck und Temperatur angezeigt werden, die seit dem letzten Löschen der Werte (siehe unten, Kapitel 9. j), aufgetreten sind.

Betätigen Sie im normalen Anzeigemodus die Taste "**MIN/MAX**", um zwischen folgenden Anzeigen umzuschalten:

- Maximalwerte (Einblendung "MAX" erscheint im LC-Display)
- Minimalwerte (Einblendung "MIN" erscheint im LC-Display)
- Aktuelle Werte (keine Einblendung)

j) MAX-/MIN-Werte löschen

Sie müssen sich im normalen Anzeigemodus befinden (Anzeige von Uhrzeit/Datum).

Betätigen Sie die Taste "**MIN/MAX**" für drei Sekunden. Danach sind die Maximal- und Minimalwerte gelöscht.

k) History-Funktion

Der Barometer-Kompass speichert die Werte für Luftdruck und Temperatur der letzten 12 Stunden.

Zum Anzeigen der Werte dient die Taste "**HIST**". Mit jedem Tastendruck schalten Sie eine Stunde zurück, im Display wird der jeweilige Messwert angezeigt.

l) Wetter-Vorhersage

Oben links im Display gibt der Barometer-Kompass eine Vorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden; die Berechnung erfolgt anhand der Entwicklung des Luftdrucks. Die angezeigte Vorhersage gilt für einen Umkreis von etwa 30-50 km. Die Genauigkeit der Vorhersage liegt dabei bei etwa 70-75%.

Aufgrund vieler verschiedener Einflüsse kann die Wettervorhersage niemals 100% genau sein. Verlassen Sie sich also nicht auf die Anzeigen des Geräts!

5. Kenmerken

Het barometer-kompas beschikt over de volgende functies:

- Elektronische kompas
- Barometer (luchtdrukweergave)
- Hoogte instelbaar (voor berekening van de luchtdruk)
- Kwartsklok (met datumweergave, jaar/maand/dag)
- Binnenthermometer
- Aansluiting van een externe temperatuursensor mogelijk (meegeleverd); hierbij wordt de binnenthermometer uitgeschakeld
- Weergave voor °C/°F omschakelbaar
- Weergave voor mb/hPa en inHg omschakelbaar
- History-functie voor de afgelopen 12 uur
- Max-/min-geheugen voor temperatuur en luchtdruk
- Stopwatch met tussentijd
- Weersvoorspelling (berekening wordt afhankelijk van het luchtdrukverloop uitgevoerd)
- Tendensweergave (luchtdruk daalt, blijft gelijk, stijgt)
- Alarmfunctie (dagelijks alarm en twee aanvullende alarmfuncties op een bepaalde datum)
- Uursignaal ("Chime") in-/uitschakelbaar
- Toetsen-bevestigingssignaal in-/uitschakelbaar
- LC-verlichting

b) Batterijen en accu´s

Het gebruik met accu's is mogelijk. Door de lage spanning (accu = 1.2V, batterij = 1.5V) is de bedrijfsduur eventueel korter, bovendien kunnen tijdens het bedrijf problemen ontstaan (slechte functie van het kompas).

Gebruik daarom bij voorkeur batterijen. Wij bevelen voor een lange gebruiksduur hoogwaardige alkalinebatterijen aan.

- Houd batterijen/accu´s buiten bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu´s op de juiste poolrichting.
- Laat batterijen/accu´s niet achteloos liggen; het gevaar bestaat dat ze door kinderen of huisdieren worden ingeslikt. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu´s kunnen bij huidcontact bijtende wonden veroorzaken; draag in dit geval beschermende handschoenen.
- Let op dat batterijen of accu´s niet worden kortgesloten of in vuur worden geworpen. Er bestaat explosiegevaar!
- Batterijen/accu´s mogen nooit worden geopend!
- Bovendien mogen gewone batterijen niet worden opgeladen. Er bestaat explosiegevaar! Laad alleen hiervoor bestemde accu's op; gebruik daarvoor geschikte laadapparatuur en volg de handleiding van het betreffende apparaat.
- Wanneer u de batterijen vervangt, moet u steeds de hele set batterijen vervangen. Gebruik geen volle en halfvolle batterijen door elkaar en combineer in geen enkel geval batterijen met accu's!

  Gebruik steeds twee batterijen (resp. accu's) van hetzelfde type/van dezelfde fabrikant met ongeveer dezelfde laadtoestand.

- Indien u het product gedurende langere tijd niet gebruikt (bijv. tijdens de opslag) dient u de batterijen/accu's uit het apparaat te verwijderen. U voorkomt hiermee schade door lekkende, oude batterijen resp. diepontladen accu's.

Eine Tendenzanzeige in der oberen linken Ecke des LC-Displays zeigt Ihnen an, wie die momentane Entwicklung des Luftdrucks ist (steigend, gleichbleibend, fallend).

m) Balkenanzeige für Luftdruckverlauf

Im oberen Teil des LC-Displays ist eine Balkenanzeige für den Luftdruck integriert. Diese zeigt in grafischer Form die Entwicklung des Luftdrucks für die Zeit von -12, -6, -3, -2 und -1 Stunde. So können Sie auf einen Blick den Verlauf des Luftdrucks erkennen.

n) Kompass-Anzeige

Ein kurzer Druck auf die Taste "**COMPASS**" aktiviert den Kompass (muss vorher korrekt kalibriert worden sein, siehe Kapitel 7. b).

- Halten Sie den Barometer-Kompass waagrecht (nicht senkrecht aufstellen). Der Magnetfeld-Sensor auf der Rückseite des Geräts muss eingeklappt sein.
- Ein symbolischer Pfeil zeigt immer nach Norden.
- Im LC-Display wird die momentane Richtung angezeigt (Symbol und Gradanzeige).
- Mit dem "**HOLD"**-Schieber seitlich am Barometer-Kompass werden die Tasten abgeschaltet, das Gerät befindet sich im Kompass-Modus.
  Dies verhindert unbeabsichtigte Tastenbetätigungen.
- Der Magnetfeld-Sensor kann um 90° herausgeklappt werden (siehe kleine Klappe auf der Rückseite des Barometer-Kompasses).

In diesem Zustand kann das Gerät auch stehend betrieben werden. Die Anzeige des Nord-Pfeils ist in diesem Zustand jedoch zu ignorieren.

Die Blickachse steht senkrecht zum Display des Geräts.

Vereinfacht gesagt, sieht man senkrecht auf´s Display und verlängert diese Blickrichtung, so ist dies die angezeigte Kompassrichtung.

11. Handhabung

Beachten Sie sämtliche Sicherheitshinweise dieser Bedienungsanleitung!

Informationen zum Umgang mit einem Kompass finden Sie in dazu geeigneter Fachliteratur oder im Internet.

Das Produkt darf nicht geöffnet oder zerlegt werden (bis auf den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Batteriewechsel).

Es sind keine für Sie zu wartenden Teile im Inneren des Produkts. Außerdem erlischt durch das Öffnen/Zerlegen die Zulassung (CE) und die Garantie/Gewährleistung.

Durch den Fall aus bereits geringer Höhe wird das Produkt beschädigt.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb der Basisstation:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern

Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören.

Warten Sie, bis das Produkt auf Zimmertemperatur gekommen ist. Dies kann mehrere Stunden dauern.

Der Aufstellungsort soll so gewählt werden, dass das Gerät sicher steht und nicht herunterfallen kann.

Wertvolle oder kratzempfindliche Möbeloberflächen sollten Sie mittels geeigneter Unterlagen vor Beschädigung schützen, bevor Sie den Barometer-Kompass aufstellen.

3. Verklaring van symbolen

Een uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke instructies in deze gebruiksaanwijzing die absoluut moeten worden opgevolgd.

Het "hand"-symbool vindt u bij bijzondere tips of instructies voor de bediening.

4. Veiligheidsinstructies

Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften, zijn wij niet verantwoordelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.

a) Algemeen

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Het product mag in geen enkel geval worden geopend (behalve voor het plaatsen/vervangen van de batterijen).
- Het product mag niet vochtig of nat worden.
- Houd het product buiten bereik van kinderen; het is geen speelgoed.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Plasticfolie, plastic zakken of stukken piepschuim enz. kunnen voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

1. Voorgeschreven gebruik

De barometer-kompas bevat een elektronisch kompas dat zonder mechanische magneetnaald werkt.

De tweede hoofdfunctie is de ingebouwde barometer. Via een History-functie (registratie van gegevens van de afgelopen 12 uur) zijn voorspellingen over een stijgende of dalende luchtdruk mogelijk. De elektronica analyseert de luchtdruk en op de display wordt een weersvoorspelling weergegeven.

Bovendien is de weergave van buitentemperatuur (externe sensor wordt meegeleverd), tijd en datum mogelijk.

Het product mag niet vochtig of nat worden.

Gebruik het product niet voor doeleinden/gebieden waarvoor professionele meetapparatuur nodig is (bijvoorbeeld alpine of hoogalpine klimtochten). De meetwaarden en weergaven van het product zijn niet bestemd voor publicatie en dienen alleen voor privé-gebruik.

Een andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand of elektrische schokken.

Het complete product mag niet worden gewijzigd of omgebouwd.

Alle veiligheids- en bedieningsinstructies van deze gebruiksaanwijzing dienen absoluut in acht te worden genomen.

2. Leveringsomvang

- Barometer-kompas
- Temperatuursensor met kabel
- Gebruiksaanwijzing

12. Wartung und Reinigung

Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch eine Fachkraft erfolgen, die mit den damit verbundenen Gefahren bzw. einschlägigen Vorschriften vertraut ist.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, sauberen und trockenen Tuch. Stärkere Verschmutzungen können entfernt werden, indem das Tuch leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtet wird. Achten Sie unbedingt darauf, dass keine Flüssigkeit ins Geräteinnere kommt.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, das Gehäuse bzw. die Beschriftung könnte dadurch angegriffen werden (Verfärbungen).

Staub lässt sich sehr leicht mit einem Staubsauger und einem sauberen weichen Pinsel entfernen. Halten Sie die Öffnung des Staubsaugers in die Nähe des Barometer-Kompass (nicht berühren, Kratzspuren möglich!) und entfernen Sie den Staub mit dem Pinsel. Der aufgewirbelte Staub wird vom Staubsauger eingesaugt.

13. Entsorgung

a) Allgemein

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich **(Batterieverordnung)** zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!

Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweisen. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: **Cd**=Cadmium, **Hg**=Quecksilber, **Pb**=Blei (Bezeichnung steht auf Batterie/Akku z.B. unter den links abgebildeten Mülltonnen-Symbolen).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Inhoudsopgave

Pagina

1. Voorgeschreven gebruik 68
2. Leveringsomvang 68
3. Verklaring van symbolen 69
4. Veiligheidsinstructies 69
a) Algemeen 69
b) Batterijen en accu's 70
5. Kenmerken 71
6. Interne/externe temperatuursensor 72
7. Plaatsen resp. vervangen van de batterijen 72
8. Basisinstellingen 73
a) Hoogte voor barometer instellen 73
b) Kalibratie van het kompas 74
c) Tijdzone instellen 75
d) Tijd/datum instellen 76
9. Alarm-/wekfunctie 77
a) Alarm selecteren en instellen 77
b) Alarm stopzetten 78
10. Overige functies 79
a) Omschakeling tussen °C en °F 79
b) Omschakeling tussen "hPa/mb" en "inHg" 79
c) Uursignaal ("Chime") in-/uitschakelen 79
d) Toetsen-bevestigingssignaal in-/uitschakelen 79
e) Achtergrondverlichting 80
f) Stopwatch 80
g) Wereldtijd bekijken 80
h) 12-/24h-uurweergave omschakelen 80
i) MAX-/MIN-waarden weergeven 81
j) MAX-/MIN-waarden verwijderen 81
k) History-functie 81
l) Weersvoorspelling 81
m) Staafdiagram voor luchtdrukverloop 82
n) Kompasweergave 82
11. Gebruik 83
12. Onderhoud en reiniging 84
13. Verwijdering 85
a) Algemeen 85
b) Batterijen en accu's 85
14. Technische gegevens 86

(NL) Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Het product is EMC-goedgekeurd en voldoet daarmee aan de voorwaarden van de geldende Europese en nationale richtlijnen. De CE-conformiteit is aangetoond; de overeenkomstige verklaringen zijn bij de fabrikant gedeponeerd.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!

Lees voor de ingebruikneming van dit product de volledige gebruiksaanwijzing door en neem alle bedienings- en veiligheidsinstructies in acht!

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij vragen kunt u zich wenden aan onze Technische helpdesk:

Nederland: ***Tel.*** ***053-428 54 80***
Fax ***053-428 00 28***
e-mail: ***helpdesk@conrad.nl***
Ma. t/m do. van 8:30 tot 20:00 uur
Vr. ***van 8:30 tot 18:00 uur***

14. Technische Daten

Spannungsversorgung: .....2 * Mignon-Batterie (AA)

Temperatur-Bereich (Außensensor): .....-40°C bis +50°C
Temperatur-Bereich (interner Sensor): ....0°C bis +50°C
Anzeige-Auflösung: .....0.1°C

Barometer-Bereich: .....900 bis 1050 mb/hPa
Anzeige-Auflösung: 1mb/hPa

Höhen-Bereich: .....-100 bis 2500m

Luftfeuchte bei Betrieb/Lagerung:.....Max. 90%, nicht kondensierend

(GB) Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product is EMC-tested and meets the requirements of the applicable European and national guidelines. Proof of CE conformity has been established and the corresponding declarations are obtainable from the manufacturer.

To maintain the specifications and to ensure risk-free operation, the user should comply with the following operating instructions!

Before starting operation, please read through these operating instructions completely observing all operating and safety information!

All company and product names mentioned in this document are registered trademarks. All rights reserved.

For a fast response of your technical enquiries please use the email address listed below.

Germany: ***Fon.*** ***+ 49 9604/40 88 80***
Fax ***+ 49 9604/40 88 48***
e-mail: ***tkb@conrad.de***
Mon to Thurs 8.00am to 4.30pm
Fri ***8.00am to 2.00pm***

14. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique: .....2 piles rondes (AA)

Plage de températures (capteur externe) : ....-40°C à +50°C
Plage de températures (capteur interne) :.....0°C à +50°C
Résolution de l´affichage .....0,1°C

Plage du baromètre: .....900 à 1050 mb/hPa
Résolution de l´affichage 1mb/hPa

Plage d'altitudes: .....-100 à 2 500m

Humidité de l'air en service/stockage:.....90% maximum, non condensée

13. Elimination des éléments usés

a) Généralités

Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

b) Piles et accumulateurs

Le consommateur final est légalement tenu **(ordonnance relative à l´élimination des piles usagées)** de rapporter toutes les piles et accumulateurs usés, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères!

Les piles et accumulateurs qui contiennent des substances toxiques sont caractérisés par les symboles ci-contre, qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères. Les désignations pour le métal lourd décisif sont : **Cd**=Cadmium, **Hg**=Mercure, **Pb**=Plomb (la désignation se trouve sur la pile/l'accumulateur, par ex. en dessous des symboles de poubelles qui figurent à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et accumulateurs usagés aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et d´accumulateurs !

Vous répondez ainsi aux ordonnances légales et contribuez à la protection de l'environnement !

Table of Contents

Page

1. Intended Use 26
2. Scope of Delivery 26
3. Explanation of Symbols 27
4. Safety Instructions 27
a) General 27
b) Batteries and accumulators 28
5. Features 29
6. Internal/External Temperature Sensor 30
7. Inserting and Replacing Batteries 30
8. Basic Installations 31
a) Setting the altitude for the barometer 31
b) Calibrating the compass 32
c) Setting the time zone 33
d) Setting the time and date 34
9. Alarm/Wake-up Function 35
a) Selecting and setting the alarm 35
b) Finishing the alarm 36
10. Other Functions 37
a) Switching between °C and °F 37
b) Switching between "hPa/mb" and "inHg" 37
c) Switching the hour signal ("chime") on and off 37
d) Switching the key-confirmation audio signal on and off 37
e) Background illumination 38
f) Timer 38
g) Displaying the universal time 38
h) Switching-over the 12/24h display 38
i) Indicating the MAX/MIN values 39
j) Deleting the MAX/MIN values 39
k) History function 39
l) Weather forecast 39
m) Bar display for the air pressure course 40
n) Compass display 40
11. Handling 41
12. Maintenance and Cleaning 42
13. Disposal 43
a) General 43
b) Batteries and accumulators 43
14. Technical Data 44

1. Intended Use

The barometer-compass includes an electronic compass which functions without a mechanic magnet needle.

The second main function is the installed barometer. A history function (record of the data of the last 12 hours) allows statements about the increase or decrease of the air pressure. The electronic system evaluates the air pressure data and shows a weather forecast in the display.

Moreover, the outdoor temperature (external sensor contained in the scope of delivery), the time and date can also be displayed.

The product should not become damp or wet.

Do not use the product for purposes/areas in which professional measuring technology is required (e.g.for alpine hikes). The measured values and indications of this product are not intended for publication but only for private information.

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuiting, fire, electric shock, etc.

No part of the product may be modified or converted.

All safety and operating instructions of this manual must be observed without fail.

2. Scope of Delivery

- Barometer-compass
- Temperature sensor with cable
- Operating instructions

12. Maintenance et nettoyage

Les réparations et la maintenance doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié, familiarisé avec les dangers potentiels encourus et les prescriptions spécifiques en vigueur.

Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre et sec. Pour les fortes salissures, vous pouvez humecter le chiffon d'un peu d'eau tiède. Assurez-vous qu´aucune humidité ne s´introduit à l´intérieur de l´appareil.

Ne pas utiliser de produit de nettoyage car cela peut endommager le boîtier et l'inscription (par décoloration).

Vous pouvez très facilement éliminer la poussière à l´aide d´un aspirateur ou d´un pinceau doux et propre. Tenez l´ouverture de l´aspiration à proximité de la boussole-baromètre (ne pas toucher, rayures possibles) et retirez la poussière à l´aide d´un pinceau. Aspirez avec l´aspirateur les tourbillons de poussière.

11. Maniement

Respectez toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi !

Vous trouverez des informations sur l'utilisation d'une boussole dans la littérature spécialisée ou sur Internet.

Il est interdit d´ouvrir ou de démonter le produit (excepté pour les travaux décrits dans ce présent mode d´emploi tels que le remplacement des piles).

L'intérieur du produit ne comporte aucune pièce nécessitant une maintenance de votre part. En outre, l'ouverture/le démontage de l'appareil a pour effet d'annuler l'homologation CE et la garantie.

La chute de l´appareil d´une hauteur même faible peut endommager le produit.

Evitez les conditions défavorables suivantes lors de l´utilisation de la station de base:

- présence d'eau ou humidité atmosphérique trop élevée,
- froid ou chaleur extrêmes,
- rayons directs du soleil,
- poussière ou gaz inflammables, vapeurs ou solvants inflammables,
- fortes vibrations,
- champs magnétiques intenses à proximité de machines ou de haut-parleurs, par ex.

N'utilisez jamais immédiatement le produit lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. Le cas échéant, l'eau de condensation qui se forme alors risque de détruire l'appareil.

Attendez que le produit ait atteint la température ambiante. Cela peut durer plusieurs heures !

Choisissez l´emplacement de montage de manière à ce que l'appareil soit à l´abri et ne puisse pas tomber.

Protégez les surfaces de meubles de valeur ou non résistants aux rayures à l´aide de protections adéquates avant de poser la boussole-baromètre.

3. Explanation of Symbols

A triangle containing an exclamation mark indicates important information in these operating instructions which is to be strictly followed.

The “hand” symbol indicates special information and advice on operating the device.

4. Safety Instructions

The guarantee will lapse if damage is caused as a result of non-compliance with the operating instructions! We shall not be held liable for any consequential damage or loss!

We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions. In such cases the guarantee will lapse.

a) General

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted. Do never open the product (apart from inserting/replacing the batteries).
- The product should not become damp or wet.
- The device is not a toy and has no place in the hands of children.
- Do not leave the packaging material lying around carelessly. Plastic film and/or bags, polystyrene parts, etc., can become dangerous toys in the hands of children.
- Handle the product with care. It can be damaged through impact, blows or by being dropped even from a low height.

b) Batteries and accumulators

Accumulators can also be used to operate the device. But due to the lower voltage (accumulators = 1.2 V, batteries = 1.5V), the service life may be much shorter than with batteries. Moreover, problems could occur during operation (poor function of the compass).

Therefore, it is recommended to use batteries. We recommend to use high-quality alkaline batteries for ensuring a long service life.

- Batteries/accumulators must be kept out of the reach of children.
- Make sure to insert the batteries/accumulators with the correct polarity.
- Do not leave the batteries/accumulators lying around in the open; there is a risk of them being swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/accumulators may cause burning if they come into contact with the skin. Therefore, you should use suitable protective gloves when handling batteries/accumulators.
- Do not short-circuit batteries/accumulators and do not throw them into a fire. There is a risk of explosion!
- Never dismantle batteries/accumulators!
- Do not recharge normal batteries. There is a risk of explosion! Only recharge accumulators designed for this process; use suitable charging sets and follow the individual instructions provided.
- Always replace the whole set of batteries. Never mix full and semi-full batteries, never mix batteries and accumulators!

  Use always batteries (or accumulators) from the same type/manufacturer which have almost the same charging status.
- If not used for a longer period (e.g. in case of storage), remove the inserted batteries/accumulators. Thus, you can avoid damage due to leaking old batteries or almost discharged accumulators.

Un affichage de tendance dans le coin supérieur gauche de l'écran LC vous indique l'évolution actuelle de la pression atmosphérique (en hausse, constante, en baisse).

m) Graphique à barres de l'évolution de la pression atmosphérique

La partie supérieure de l'écran LC contient un graphique à barres de la pression atmosphérique. Ce graphique indique l'évolution de la pression atmosphérique pour l'heure -12, -6, -3, -2 et -1. Vous pouvez ainsi connaître immédiatement l'évolution de la pression atmosphérique.

n) Affichage de la boussole

Appuyez brièvement sur la touche "**COMPASS**" pour activer la boussole (elle doit être étalonnée correctement avant, voir Chapitre 7. b).

- Maintenez la boussole-baromètre à l'horizontale (pas à la verticale). Le capteur de champ magnétique au dos de l'appareil doit être rabbatu.
- Une flèche indique toujours le nord.
- La direction actuelle s'affiche à l'écran LC (symbole et affichage des degrés).
- Avec le coulisseau "**HOLD**" sur le côté de la boussole-baromètre, vous pouvez couper les touches, l'appareil se trouve en mode boussole.
  Cela empêche tout actionnement accidentel des touches.
- Le capteur de champ magnétique peut être sorti à 90° (voir le petit volet au dos de la boussole-baromètre).

Dans cet état, l'appareil peut aussi être utilisé à la verticale. L'affichage de la flèche indiquant le nord est à ignorer dans ce cas.

L'axe de lecture est à la verticale de l'écran de l'appareil.

Pour simplifier, on voit à la verticale sur l'écran et si l'on prolonge dans cette direction, on obtient la direction affichée par la boussole.

i) Affichage des valeurs MIN et MAX

Cette fonction permet d'afficher les valeurs maxi et mini de pression atmosphérique et de température, apparues depuis la dernière suppression des valeurs (voir plus bas, Chapitre 9. j).

En mode d'affichage normal, appuyez sur la touche "**MIN/MAX**" pour commuter entre les affichages suivants:

- Valeurs maxi (l'affichage "MAX" apparaît sur l'écran à cristaux liquides)
- Valeurs maxi (l'affichage "MIN" apparaît sur l'écran à cristaux liquides)
- Valeurs actuelles (pas d'affichage)

j) Suppression des valeurs MIN et MAX

Vous devez vous trouver dans le mode d'affichage normal (heure/date).

Appuyez sur la touche "**MIN/MAX**" pendant trois secondes. Les valeurs maxi et mini sont ensuite effacées.

k) Fonction Historique

La boussole-baromètre mémorise les valeurs de pression atmosphérique et de température des 12 dernières heures.

Pour afficher les valeurs, appuyez sur la touche "**HIST**". Chaque pression sur la touche vous fait reculer d'une heure, à l'écran la valeur de mesure s'affiche.

l) Prévisions météo

En haut à gauche de l'écran, la boussole-baromètre permet une prévision sur les 12 à 24 prochaines heures; le calcul a lieu sur la base de l'évolution de la pression atmosphérique. Les prévisions affichées s'appliquent à un rayon de 30 à 50 km. La précision des prévisions est de 70 à 75%.

La prévision ne peut est précise à 100% en raison des divers facteurs d'influence. Ne vous fiez donc jamais à l'affichage de l'appareil!

5. Features

The barometer-compass is provided with the following functions:

- Electronic compass
- Barometer (air pressure indication)
- Altitude can be set (for the calculation of the air pressure)
- Quartz clock (with the indication of the date, year/month/day)
- Internal thermometer
- The connection of an external temperature sensor is possible (contained in the scope of delivery); the internal thermometer is switched off then
- Display can be switched between °C and °F
- Display can be switched between mb/hPa and inHg
- History function for the last 12 hours
- Max/min memory for temperature and air pressure values
- Timer with time interval
- Weather forecast (calculation independent of the air pressure course)
- Tendency indication (air pressure decreasing, unchanging, increasing)
- Alarm function (daily alarm and two additional alarms for a defined date)
- Hour signal ("chime") can be switched on and off
- Audio key-confirmation signal can be switched on and off
- LC illumination

6. Internal/external temperature sensors

The barometer-compass includes an internal temperature sensor for displaying the internal temperature.

An external temperature sensor which can be used for measuring the outdoor temperature is also included in the scope of delivery.

If this external temperature sensor is connected, the internal temperature sensor will be switched off automatically!

Proceed as follows to connect the external temperature sensor:

Insert the plug of the temperature sensor into the opening provided on the right side of the barometer-compass. The tip of the temperature sensor at the other end of the cable should be installed at a suitable outdoor place.

Be careful when passing the cable through a window, because the frequent opening and closing of this window could damage the connection cable.

7. Inserting and Replacing Batteries

Open the battery compartment on the rear side (at the bottom) and insert two AA batteries (mignon) paying attention to the correct polarity (pay attention to plus and minus).

The LC display briefly shows all segments, an audio signal is output.

Then close the battery compartment again.

If the contrast of the LC display becomes weaker or the display is not active any longer, the batteries are to be replaced.

Please refer to chapter 4. b) for further information on batteries/accumulators.

e) Rétro-éclairage

Sur le côté de l'appareil, on trouve la touche "**LIGHT**". Tant que vous appuyez sur la touche, l'écran LC est rétro-éclairé.

f) Chronomètre

Un chronomètre est intégré à la boussole-baromètre.

En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur la touche "**MODE**" jusqu'à ce que "TMR" (Timer) s'affiche.

Pour la commande, procédez comme suit:

- Avec la touche "**ADV**", lancez et arrêtez le chronomètre.
- Lorsque le chronomètre tourne, vous pouvez mesurer un temps intermédiaire avec la touche "**SET**" (l'affichage ne bouge pas, mais le chronomètre continue de tourner à l'arrière-plan).
  Appuyez à nouveau sur la touche "**SET**" pour afficher le chronomètre qui tourne.
- Lorsque le chronomètre est arrêté, vous pouvez le remettre à zéro "0:00:00" avec la touche "**SET**".

g) Affichage des fuseaux horaires

En mode d'affichage normal, appuyez brièvement sur la touche "**MODE**".

Appuyez sur la touche "**ADV**" plusieurs fois jusqu'à ce que l'heure souhaitée soit affichée.

Vous trouverez une liste des fuseaux horaires au Chapitre 8. c).

h) Commutation de l'affichage de l'heure sur 12/24h

En mode d'affichage normal, appuyez brièvement sur la touche "**ADV**", pour commuter l'affichage entre 12 et 24 heures.

10. Autres fonctions

a) Commutation entre °C et °F

En mode d'affichage normal (heure/date), appuyez brièvement sur la touche "**-**", pour sélectionner l'unité de température °C ou °F.

b) Commutation entre "hPa/mb" et "inHg"

La pression atmosphérique peut être commutée entre les unités "hPa/mb" et "inHg".

En mode d'affichage normal (heure/date), appuyez pendant plus de 3 secondes sur la touche "-", jusqu'à ce que la commutation se fasse. Puis relâchez la touche.

c) Marche/Arrêt du signal horaire ("Chime")

En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur la touche "**MODE**" jusqu'à ce que "CHI" s'affiche.

Appuyez brièvement sur la touche "**ADV**" pour activer le signal horaire ("ON") ou le désactiver ("OFF").

Lorsque le signal horaire est activé, un bip retentit toutes les heures pleines.

d) Marche/Arrêt de la tonalité de confirmation des touches

En mode d'affichage normal, appuyez plusieurs fois sur la touche "**MODE**" jusqu'à ce que "TON" s'affiche.

Appuyez brièvement sur la touche "**ADV**" pour activer la tonalité de confirmation des touches ("ON") ou le désactiver ("OFF").

Lorsque la tonalité de confirmation des touches est activée, un bip est émis à chaque pression sur une touche de l'appareil.

8. Basic Settings

a) Setting the altitude for the barometer

- **Directly after inserting the batteries**

  After inserting the batteries the message "Auto" is displayed, below this message the word "METER" flashes. On the basis of the pre-programmed data the barometer-compass calculates the altitude of the place of installation and displays it after a period of about 30-60 seconds (display is flashing).

  Of course, this altitude value is not the exact real altitude due to the different air pressure values. Therefore, a manual setting is of course possible and recommended.

  By activating the "**+**" and "**-**" keys you can readjust the value (pressing the corresponding key longer = quick adjustment). You can inform yourself about the correct altitude for example by using maps, looking in the Internet or asking your local government.

  Now wait for some seconds till the barometer-compass measures the air pressure; afterwards this one will be shown in the LC display (mbar/hPa).

- **Setting during operation**

  In normal operation (air pressure value displayed), press the "**+**" key for about 3 seconds and then release it again.

  The current altitude is displayed and below this value "METER" (or "FEET") is flashing.

  By pressing the "**+**" or "**-**" key you can switch between the "METER" or "FEET" altitude indication.

  If you press the "**HIST**" key only briefly, the altitude value will be flashing. Adjust it by actuating the "**+**" or "**-**" key (keeping the key pressed a little bit longer = quick adjustment).

  For exiting this adjustment you can either press the "**HIST**" key briefly or wait for some seconds till the setting mode will be finished automatically. Then, the current air pressure value will be shown.

b) Calibrating the compass

- Place the barometer-compass flat onto an even surface (do not set it up in a perpendicular direction!). The sensor on the rear side should be flat closed and must not project.

Make sure that metal parts, electric cables and devices or even magnets are not located in the vicinity of the unit. They have an influence on the magnetic sensor.

The style of the building in which you are does also influence the magnetic sensor. Reinforced concrete, for example, has a negative influence.

- During the first calibration after the insertion of the batteries briefly press the "**COMPASS**" key; "COM 000", then "CAL" and a ring consisting of lines will be displayed.

If the barometer-compass has already been calibrated, the compass display will be activated after briefly pressing the "**COMPASS**" key.

For a new calibration press the "**ADV**" key briefly.

Alternatively, you can remove the batteries and proceed as described above. However, all the other data (time, date, min/max values, etc.) will be lost then, too!

- Now turn the barometer-compass slowly by 360° (either anti-clockwise to the left or clockwise to the right); a complete rotation should last about 30-60 seconds.

  When doing this, the lines will disappear one after the other. If one of the lines does not disappear, simply continue to turn the barometer-compass (do not turn it back).

- If the calibration has been successful, "OK" and then the compass indication will be displayed.

b) Arrêt de l'alarme

Une fois que l'appareil a déclenché l'alarme, vous pouvez l'arrêter en appuyant brièvement sur l'une des quatre touches du bas ("**COMPASS**", "**MODE**", "**ADV**" ou "**SET**").

9. Fonction d'alarme / de réveil

a) Sélection et réglage d'une alarme

La boussole-baromètre dispose de trois alarmes:

1. Alarme standard "AL 1" (chaque jour à la même heure)
2. Alarme programmée 1 "AL 2" (alarme pour une date/heure définies)
3. Alarme programmée 2 "AL 3" (alarme pour une date/heure définies)

- Appuyez sur la touche "**MODE**" plusieurs fois, jusqu'à ce que l'affichage apparaisse ("AL 1", "AL 2" ou "AL 3").
- Si l'alarme est désactivée, "OFF" s'affiche, si elle est activée, "ON" s'affiche.
- Appuyez brièvement sur la touche "**SET**". L'affichage "OFF" ou "ON" commence à clignoter.
- La touche "**ADV**" permet d'activer l'alarme ("ON") ou de la désactiver ("OFF").

Si vous le souhaitez, vous pouvez quitter le mode de réglage, en appuyant brièvement sur la touche "**MODE**" ou en patientant quelques secondes.

- Pour régler l'heure de l'alarme, appuyez brièvement sur la touche "**SET**".

Pour les alarmes "AL 2" et "AL 3", vous pouvez d'abord régler l'année, le mois et le jour (appuyez brièvement sur la touche "**SET**" pour passer d'un réglage à l'autre, réglez avec la touche "**ADV**").

- Les heures commencent à clignoter. Vous pouvez modifier l'heure avec la touche "**ADV**" (appui long sur la touche = défilement rapide).
- Appuyez sur la touche "**SET**".
- Les minutes commencent à clignoter. Vous pouvez modifier l'heure avec la touche "**ADV**" (appui long sur la touche = défilement rapide).
- Appuyez sur la touche "**SET**" pour mémoriser les réglages.
- Pour revenir à l'affichage normal, vous pouvez soit patienter quelques secondes, soit appuyer sur la touche "**MODE**" plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage heure/date apparaisse.

c) Setting the time zone

Before setting the time and date select the correct time zone. Otherwise, the universal times will not be indicated correctly.

Proceed as follows:

- The normal display mode (time/date) must be active.
  Briefly press the "**MODE**" key once. In the upper line of the lower round display field an abbreviation for the currently set time zone is displayed:

LON	London	0	
UTC	UTC	0	
BAR	Barcelona	+1	
BER	Berlin	+1	
RIO	Rio de Janeiro	-3	
CCS	Caracas	-4	
NYC	New York	-5	
CHI	Chicago	-6	
DEN	Denver	-7	
LAX	Los Angeles	-8	
ANC	Anchorage	-9	
HNL	Honolulu	-10	
JOH	Johannesburg	+2	
WLG	Wellington	+12	
NOU	Noumea	+11	
SYD	Sydney	+10	
ADL	Adelaide	+9.5	
TYO	Tokyo	+9	
BEI	Peking	+8	
HKG	Hong Kong	+8	
BKK	Bangkok	+7	
RGN	Rangoon	+6.5	
DAC	Dhaka	+6	
DEL	New Delhi	+5.5	
KHI	Karachi	+5	
KBL	Kabul	+4.5	
DXB	Dubai	+4	
THR	Teheran	+3.5	
JED	Jiddah	+3	
JRS	Jerusalem	+2	
CAI	Cairo	+2	
PAR	Paris	+1	

- Then, press the "**SET**" key briefly. The abbreviation of the current time zone will flash for a short moment.
- Select the desired time zone by activating the "**ADV**" key.
- Press the "**SET**" key briefly. The abbreviation of the current time zone will flash for a short moment, the time zone is saved.

  Wait for some seconds, then the device switches automatically to the time and date display.

d) Setting the date and time

The normal display mode (time/date) must be active. If you have not set the time zone yet, you must do it before setting the time/date. Please refer to the previous page, chapter 8. c) for this purpose.

Proceed as follows:

- Press the "**SET**" key briefly. The year starts to flash. Set the year via the "ADV" key.

If you press the "**ADV**" key a little bit longer, the quick adjustment will be activated.

- To confirm your selection, briefly press the "**SET**" key.

If no button is pressed, the current value will be saved after some seconds and the setting mode will be exited automatically.

The month starts to flash; set it via the "**ADV**" key.

- To confirm your selection, briefly press the "**SET**" key.
  The date starts to flash; set it via the "**ADV**" key.
- To confirm your selection, briefly press the "**SET**" key.
  The hours start to flash; set them via the "**ADV**" key.
- To confirm your selection, briefly press the "**SET**" key.
  The minutes start to flash; set them via the "**ADV**" key.
- After pressing the "**SET**" key again, the settingmode will be exited.

d) Réglage de la date et de l´heure

Vous devez vous trouver dans le mode d'affichage normal (heure/date). Si vous n'avez pas encore réglé le fuseau horaire, effectuez ce réglage avant celui de l'heure/la date, voir la page précédente, Chapitre 8. c).

Procédez comme suit:

- Appuyez brièvement sur la touche "**SET**". L'année commence à clignoter. Réglez l'année avec la touche "ADV".

Si vous maintenez la touche "**ADV**" enfoncée, le défilement rapide est activé.

- Confirmez votre choix par une brève pression sur la touche "**SET**".

Si aucune touche n'est actionnée, la valeur actuelle est mémorisée au bout de quelques secondes et le mode de réglage s'interrompt automatiquement.

Le mois commence à clignoter ; réglez-le avec la touche "**ADV**".

- Confirmez votre choix par une brève pression sur la touche "**SET**".
  La date commence à clignoter ; réglez-la avec la touche "**ADV**".
- Confirmez votre choix par une brève pression sur la touche "**SET**".
  Les heures commencent à clignoter; réglez-les avec la touche "**ADV**".
- Confirmez votre choix par une brève pression sur la touche "**SET**".
  Les minutes commencent à clignoter; réglez-les avec la touche "**ADV**".
- Appuyez de nouveau brièvement sur la touche "**SET**" pour quitter le mode deréglage.

c) Réglage du fuseau horaire

Avant de régler l'heure et la date, sélectionnez le bon fuseau horaire. Sinon, les horaires des autres fuseaux seraient incorrects.

Procédez comme suit:

- Vous devez vous trouver dans le mode d'affichage normal (heure/date). Appuyez brièvement sur la touche "**MODE**". Dans le champ rond du bas, un sigle s'affiche sur la première ligne correspondant au fuseau horaire en cours de réglage:

LON	..Londres	.....	0
UTC	..UTC	.....	0
BAR	..Barcelone	.....	+1
BER	..Berlin	.....	+1
RIO	....Rio de Janeiro	.....	-3
CCS	..Caracas	.....	-4
NYC	..New York	.....	-5
CHI	....Chicago	.....	-6
DEN	..Denver	.....	-7
LAX	....Los Angeles	.....	-8
ANC	..Anchorage	.....	-9
HNL	..Honolulu	.....	-10
JOH	..Johannesburg	.....	+2
WLG	..Wellington	.....	+12
NOU	..Nouméa	.....	+11
SYD	..Sydney	.....	+10
ADL	..Adélaïde	.....	+9.5
TYO	..Tokyo	.....	+9
BEI	....Pékin	.....	+8
HKG	..Hong Kong	.....	+8
BKK	..Bangkok	.....	+7
RGN	..Rangoon	.....	+6.5
DAC	..Dhaka	.....	+6
DEL	..New Delhi	.....	+5.5
KHI	....Karachi	.....	+5
KBL	..Kaboul	.....	+4.5
DXB	..Dubai	.....	+4
THR	..Téhéran	.....	+3.5
JED	..Djeddah	.....	+3
JRS	..Jérusalem	.....	+2
CAI	....Le Caire	.....	+2
PAR	..Paris	.....	+1

- Appuyez brièvement sur la touche "**SET**". Le sigle du fuseau horaire actuel clignote brièvement.
- Sélectionnez le fuseau souhaité avec la touche "**ADV**".
- Appuyez brièvement sur la touche "**SET**". Le sigle du fuseau horaire actuel clignote brièvement, le fuseau est mémorisé.

  Patientez quelques secondes, l'appareil passe automatiquement à l'affichage de l'heure et de la date.

Alarm/Wake-up Function

a) Selecting and setting the alarm

The barometer-compass is provided with three different alarm functions:

1. Standard alarm "AL 1" (every day at a defined point in time)
2. Schedule alarm 1 "AL 2" (alarm at a defined date/point in time)
3. Schedule alarm 2 "AL 3" (alarm at a defined date/point in time)

- Press the "**MODE**" key several times till the desired display appears ("AL 1", "AL 2" or "AL 3").
- If the alarm is switched off, "OFF" will be displayed; if it is switched on, "ON" will be displayed.
- Press the "**SET**" key briefly. The "OFF" or "ON" display starts to flash.
- Now you can switch on ("ON") or off ("OFF") the alarm via the "**ADV**" key.

If desired you can exit the setting mode now by either pressing the "**MODE**" key briefly or by waiting some seconds.

- Press the "**SET**" key briefly to set the alarm time.

For the "AL 2" and "AL 3" alarms, you can enter first the year, the month and the day now (further switching by pressing the "**SET**" key, setting by pressing the "**ADV**" key).

- The hours start to flash. They can be set by pressing the "**ADV**" key (pressing the key a little bit longer = quick adjustment).
- Press the "**SET**" key.
- The minutes start to flash. They can be set by pressing the "**ADV**" key (pressing the key a little bit longer = quick adjustment).
- Press the "**SET**" key to save the settings.
- To return to the normal display you can either wait some seconds or press the "**MODE**" key several times till the time/date indication will be displayed.

b) Finishing the alarm

When the device has released the alarm you can stop it by briefly pressing one of the four lower keys (either "**COMPASS**", "**MODE**", "**ADV**" or "**SET**").

b) Etalonnage de la boussole

- Appuyez à plat la boussole-baromètre sur une surface plane (ne pas poser à la verticale!). La capteur au dos doit être rabattu et ne doit pas dépasser.

Aucune pièce métallique, câble électrique, appareil électrique ou aimant ne doit se trouver à proximité. Ceux-ci influencent le capteur magnétique.

La conception du bâtiment où vous vous trouvez influe également sur le capteur magnétique. Le béton armé, par ex., a une influence négative.

- Lors du premier étalonnage après la mise en place des piles, appuyez brièvement sur la touche "**COMPASS**", "COM 000", puis "CAL" et un cercle pointillé s'affichent.

Si la boussole-baromètre est déjà étalonnée et que vous appuyez brièvement sur la touche "**COMPASS**", l'affichage de la boussole apparaît.

Pour le réétalonnage, appuyez brièvement sur la touche "**ADV**".

Alternativement, vous pouvez retirer les piles et procéder comme susmentionné. Toutefois, toutes les autres données (heure, date, valeurs min/max, etc.) sont perdues!

- Tournez la boussole-baromètre lentement de 360° (par la gauche ou la droite); un tour complet doit durer entre 30 et 60 secondes.

  Les pointillés disparaissent l'un après l'autre. Si un pointillé reste, continuez à tourner la boussole-baromètre (toujours dans le même sens).

- Si l'étalonnage est réussi, "OK" s'affiche, puis la boussole.

8. Réglages de base

a) Réglage de l'altitude pour le baromètre

- **Directement après la mise en place des piles**

  Après la mise en place des piles, "Auto" s'affiche à l'écran LC, "METER" clignote au-dessous. La boussole-baromètre calcule l'altitude du lieu d'installation, sur la base des données préprogrammées, et l'affiche au bout de 30 à 60 secondes (l'affichage clignote).

  En raison des diverses valeurs de pression atmosphérique, celle-ci est bien sûr très approximative. Un réglage manuel est donc possible et recommandé.

  Avec les deux touches "**+**" et "**-**", vous pouvez modifier la valeur (appui long sur la touche = modification rapide). Vous pouvez connaître la véritable altitude sur les cartes, sur Internet ou auprès des services municipaux ou communaux.

  Patientez quelques secondes jusqu'à ce que la boussole-baromètre mesure la pression atmosphérique, puis celle-ci s'affiche à l'écran LC (mbar/hPa).

- **Réglage en fonctionnement**

  En mode normal (la pression atmosphérique s'affiche à l'écran LC), actionnez la touche "**+**" pendant 3 secondes environ, relâchez la touche.

  A l'écran LC, l'altitude actuelle s'affiche, "METER" (ou "FEET") clignote en dessous.

  En appuyant brièvement sur la touche "**+**" ou "**-**", vous pouvez commuter entre "METER" et "FEET" pour l'affichage de l'altitude.

  Si vous appuyez maintenant brièvement sur "**HIST**", la valeur d'altitude clignote. Réglez-la avec les touches "**+**" ou "**-**" (appui long sur la touche = défilement rapide).

  Pour quitter le réglage, appuyez brièvement sur la touche "**HIST**" ou patientez quelques secondes pour l'arrêt automatique du mode de réglage. Puis, la valeur de pression atmosphérique actuelle apparaît.

10. Other Features

a) Switching between °C and °F

Press the "**-**" key briefly in the normal display mode (time/date) to select the temperature unit °C or °F.

b) Switching between "hPa/mb" and "inHg"

The air pressure units can be switched between "hPa/mb" and "inHg".

Press the "-" key in the normal display mode (time/date) longer than 3 seconds till the unit will change. Then release the button again.

c) Switching the hour signal ("chime") on and off

Press the "**MODE**" key in the normal display mode until "CHI" will be displayed.

By briefly pressing the "**ADV**" key you can switch the hour signal on ("ON") or off ("OFF").

If the hour signal is activated, a short audio signal will be output every hour on the hour.

d) Switching the audio key-confirmation signal on and off

Press the "**MODE**" key in the normal display mode until "TON" will be displayed.

By briefly pressing the "**ADV**" key you can switch the audio key-confirmation signal on ("ON") or off ("OFF").

If the audio key-confirmation signal is activated, a short audio signal will be output by each pressure on one of the keys of the device.

e) Background illumination

The **LIGHT**" key is provided laterally at the device. As long as the key is kept pressed, the LC display is illuminated.

f) Timer

A timer is installed within the barometer-compass.

Press the "**MODE**" key in the normal display mode several times until "TMR" (timer) will be displayed.

Proceed as follows to operate the timer:

- The timer is started or stopped by pressing the "**ADV**" key.
- If the timer is active, you can take a time interval by pressing the "**SET**" key (indication is stopped, but continues running in the background). After pressing the "**SET**" key again,the active timer is displayed again.
- If the timer is stopped, it will be reset to "0:00:00" by pressing the "**SET**" key briefly.

g) Displaying the universal time

Briefly press the "**MODE**" key once in the normal display mode.

Press the "**ADV**" key several times until the time desired will be displayed.

You can find a list of the time zones in chapter 8. c).

h) Switching-over the 12/24h display

Press the "**ADV**" key briefly in the normal display mode to select the 12 or 24 hour display.

6. Sonde de température interne/externe

La boussole-baromètre dispose d'une sonde de température interne pour l'affichage de la température interne.

La livraison inclut une sonde de température externe qui peut servir à mesurer les températures extérieures.

Si cette sonde de température externe est branchée, la sonde de température interne se coupe automatiquement!

Raccordez la sonde de température externe comme suit:

Insérez le connecteur de la sonde de température dans l´orifice situé à droite de la boussole-baromètre. La pointe de la sonde de température, à l'autre extrémité du câble, doit être placée à un endroit approprié à l'extérieur.

Si vous faites passer le câble par une fenêtre, veillez ne pas endommager le câble lors des ouvertures et fermetures fréquentes de la fenêtre.

7. Mise en place et remplacement des piles

Ouvrez le compartiment à piles au dos (en bas) et insérez les deux piles de type "AA" (mignon) en respectant la polarite (pôles plus et moins).

L'écran LC affiche brièvement tous les segments et un signal sonore est émis.

Puis refermez le compartiment pour piles.

Lorsque l'écran LC perd de son contraste ou que l'affichage n'est plus visible, remplacez les piles.

Vous trouverez d'autres consignes sur les piles/accus au Chapitre 4. b).

5. Caractéristiques

La boussole-baromètre dispose des fonctions suivantes:

- Boussole électronique
- Baromètre (affichage de la pression atmosphérique)
- Altitude réglable (pour le calcul de la pression atmosphérique)
- Horloge à quartz (avec affichage de la date, année/mois/jour)
- Thermomètre interne
- Branchement d'un capteur externe de température possible (fourni); le thermomètre interne est alors coupé
- Affichage commutable C°/F°
- Affichage commutable mb/hPa et inHg
- Fonction Historique pour les 12 dernières heures
- Mémoire Max/Min de température et pression atmosphérique
- Chronomètre avec temps intermédiaire
- Prévision météo (le calcul dépend de l'évolution de la pression atmosphérique)
- Affichage de tendance (pression atmosphérique en baisse, constante, en hausse)
- Fonction d'alarme (alarme quotidienne et deux alarmes supplémentaires pour une date précise)
- Marche/Arrêt du signal horaire ("Chime")
- Marche/Arrêt de la tonalité de confirmation des touches
- Eclairage LC

i) Indicating the MIN/MAX values

By means of this function you can display the maximum and minimum values of the air pressure and temperature which have been measured since the last deletion of these values (see below, chapter 9. j).

Press the "**MIN/MAX**" key briefly in the normal display mode to switch between the following displays:

- Maximum values ("MAX" appears in the LC display)
- Minimum values ("MIN" appears in the LC display)
- Current values (no display)

j) Deleting the MIN/MAX values

The normal display mode (indication of time/date) must be active.

Keep the "**MIN/MAX**" key pressed for three seconds. Then, the minimum and maximum values are deleted.

k) History function

The barometer-compass saves the air pressure and temperature values measured during the last 12 hours.

To display these values press the "**HIST**" key. By each pressure on this key you switch back one hour, the corresponding measured value is displayed.

l) Weather forecast

Top left in the display the barometer-compass gives a forecast for the next 12 to 24 hours; the calculation is based on the development of the air pressure. The forecast displayed is valid within an area of about 30-50 km. The forecast has an accuracy of about 70-75%.

Due to the different influences the weather forecast can never have an exactness of 100%. Therefore, do not rely on the values indicated by the device!

A tendency indication on the left top corner of the display shows you the current development of the air pressure (increasing, unchanging, decreasing).

m) Bar display for the air pressure course

A bar is integrated in the upper part of the display to indicate the air pressure. This bar in form of a graph shows you the development of the air pressure for the time periods of -12, -6, -3, -2 and -1 hour(s). Thus, you can realise the course of the air pressure at a glance.

n) Compass display

A brief pressure on the "**COMPASS**" key activates the compass (must be exactly calibrated before, see chapter 7. b).

- Hold the barometer-compass in a horizontal position (do not set it up in a perpendicular direction!). The magnetic field sensor on the rear side of the device must be closed in.
- A symbolic arrow is always directed to the north.
- The current direction (symbol and degree indications) is shown in the LC display.
- By means of the "**HOLD"** pointer provided laterally at the barometer-compass the keys can be deactivated, the device is in the compass mode. This step prevents you from pressing the buttons unintentionally.
- The magnetic field sensor can be lifted out by 90° (see small flap on the rear side of the barometer-compass).

In this mode the device can also be operated in standing position. But the indication of the north arrow is to be ignored in this mode.

The flashing axis is positioned perpendicularly to the display of the device.

Expressed in simplified terms this means that if you look perpendicularly onto the display and prolong this direction you have the compass direction indicated.

b) Piles et accumulateurs

L´appareil peut fonctionner sur accumulateurs. En raison de la faible tension toutefois (accu = 1,2V, pile = 1,5V), l'autonomie peut être réduite, en outre des problèmes peuvent apparaître (mauvais fonctionnement de la boussole).

Utilisez de préférence des piles. Nous vous recommandons d'utiliser des piles alcalines de haute qualité pour une autonomie plus grande.

- Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être laissés à portée des enfants.
- Respectez les polarités lors de la mise en place des piles et des accumulateurs.
- Ne pas laisser les piles et accumulateurs à la portée de tous, les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. Dans ce cas, consulter immédiatement un médecin !
- Les substances libérées par des piles ou des accumulateurs endommagés ou ayant coulé peuvent entraîner des brûlures en cas de contact avec la peau. Veuillez donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Veiller à ne pas court-circuiter, ni jeter les piles ou les accumulateurs dans le feu. Danger d'explosion !
- Ne jamais démonter les piles ou les accumulateurs !
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Danger d'explosion ! Ne rechargez que les accus prévus à cet effet; pour cela utilisez les chargeurs adaptés et suivez leur mode d'emploi.
- Lors du remplacement des piles, elles doivent être toutes remplacées en même temps. Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles entamées et ne mélangez jamais des piles avec des accus!

  Utilisez toujours deux piles (ou accus) du même type/fabricant qui disposent à peu près de la même charge.
- En cas d´inutilisation prolongée (par ex. stockage), retirez les piles/accus mis en place. Vous éviterez ainsi tout dommage résultant de piles vieilles ou d'accus qui fuient.

3. Explication des symboles

Dans ce mode d'emploi, un point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes à respecter impérativement.

Le symbole de la « main » précède les recommandations et indications d´utilisation particulières.

4. Consignes de sécurité

Tout dommage résultant d'un non-respect des présentes consignes entraîne l'annulation de la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation non conforme aux spécifications de l'appareil ou d'un non-respect des présentes consignes. Dans ces cas, tout droit à la garantie est annulé.

a) Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d´homologation (CE), toute transformation et/ou modification individuelle du produit est interdite. N'ouvrez jamais le produit (sauf pour insérer/changer les piles)
- Ne pas humidifier, ni mouiller le produit.
- Le produit n´est pas un jouet. Ne le laissez pas à la portée des enfants.
- Ne pas laisser traîner le matériel d'emballage. Les films et sachets plastiques, le polystyrène etc. pourraient devenir de dangereux jouets pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution – les coups, les chocs, ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

11. Handling

Observe all safety information in these operating instructions!

You can find some information on handling a compass in the relevant specialist literature or in the Internet.

The product may not be opened or disassembled (apart from the battery replacement described in these operating instructions).

None of the components inside the product is to be maintained by the user. Moreover, the licence (CE) and warranty will lapse in such cases.

Do not drop the product, it will be damaged even if it falls from a low height.

Avoid the following unfavourable ambient conditions during the operation of the device:

- excessive dampness or humidity
- extreme cold or heat
- direct sunlight
- dust or combustible gases, vapours or solvents
- strong vibration
- strong magnetic fields such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers.

Never use the product immediately after it has been taken from a cold room to a warm one. The condensation water generated could destroy the product.

Wait until the device has reached room temperature. This may take several hours.

Select such a place for setting up the device that it stands safely and cannot fall down.

You should protect scratch-sensitive or valuable furniture surfaces by means of suited supports before setting up the barometer-compass.

12. Maintenance and Cleaning

Maintenance or repair works must always be carried out by qualified experts being familiar with the hazards involved and with the relevant regulations.

Clean the product with a soft, clean and dry cloth. To remove more resistant dirt, moisten the cloth slightly in lukewarm water. Be careful that liquids do not get into the interior of the device.

Do not use cleaning agents as these will attack the housing and the inscription (discolourations).

Dust may be removed easily by using a vacuum cleaner and a clean, soft brush. Hold the opening of the vacuum cleaner close to the barometer-compass (do not contact it, scratches could be caused!) and remove the dust by means of the brush. The vacuum cleaner soaks up the dust that has been blown up.

1. Utilisation conforme

La boussole-baromètre contient une boussole électronique qui fonctionne sans aiguille magnétique mécanique.

La deuxième fonction principale est le baromètre intégré. Une fonction Historique (mémorisation des données des 12 dernières heures) permet de constater la montée ou la baisse de la pression atmosphérique. L'électronique analyse la pression atmosphérique et affiche une prévision météo.

Il est aussi possible d'afficher la température extérieure (capteur externe fourni), l'heure et la date.

Ne pas humidifier, ni mouiller le produit.

N'utilisez pas le produit dans des zones où des équipements de mesure professionnels sont nécessaires (par ex. randonnées alpines). Les valeurs de mesure et les affichages du produit ne sont pas prévues pour être rendues publiques, elles servent uniquement d'informations dans le cercle privé.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut provoquer la détérioration de l'appareil ; de plus, elle entraîne l'apparition de risques de court-circuit, d'incendie, d'électrocution etc.

L'appareil ne doit être ni transformé, ni modifié.

Respecter impérativement toutes les consignes de sécurité et d'utilisation du présent mode d´emploi.

2. Contenu de la livraison

- Boussole-baromètre
- Capteur de température avec câble
- Mode d’emploi

Table des matières

Page

1. Utilisation conforme 47
2. Etendue de la livraison 47
3. Explication des symboles....48
4. Consignes de sécurité 48
a) Généralités 48
b) Piles et accumulateurs 49
5. Caractéristiques 50
6. Sonde de température interne/externe....51
7. Mise en place et remplacement des piles 51
8. Réglages de base 52
a) Réglage de l'altitude pour le baromètre 52
b) Etalonnage de la boussole 53
c) Configuration de la zone horaire....54
d) Réglage de l'heure/de la date....55
9. Fonction d'alarme / de réveil 56
a) Sélection et réglage de l'alarme 56
b) Arrêt de l'alarme 57
10. Autres fonctions 58
a) Commutation entre °C et °F 58
b) Commutation entre "hPa/mb" et "inHg"....58
c) Marche/Arrêt du signal horaire ("Chime")....58
d) Marche/Arrêt de la tonalité de confirmation des touches....58
e) Rétro-éclairage 59
f) Chronomètre....59
g) Affichage de l'heure selon les fuseaux 59
h) Commutation de l'affichage de l'heure sur 12/24h....59
i) Affichage des valeurs MIN et MAX 60
j) Suppression des valeurs MIN et MAX 60
k) Fonction historique 60
l) Prévisions météo....60
m) Graphique à barres de l'évolution de la courbe de pression atmosphérique 61
n) Affichage de la boussole....61
11. Manipulation 62
12. Maintenance et nettoyage 63
13. Elimination des éléments usés 64
a) Généralités 64
b) Piles et accumulateurs 64
14. Caractéristiques techniques 65

13. Disposal

a) General

When the device has become unusable, dispose of it in accordance with the current statutory regulations.

b) Batteries and accumulators

You, as the ultimate customer, are legally obliged **(according to the Regulation on Spent Batteries)** to return all used batteries and accumulators. Disposal in the household waste is prohibited!

Batteries/accumulators containing hazardous substances are marked by the symbols alongside. These symbols also indicate that it is prohibited to dispose of these batteries in the household waste. The heavy metals concerned are: **Cd**= cadmium, **Hg**= mercury, **Pb=** lead (the names are indicated on the battery/accumulator, e.g. underneath the dustbin symbols depicted on the left).

You can hand in your used batteries/accumulators at the official collection points of your community at no cost, at our outlets or everywhere where batteries/accumulators are sold.

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

14. Technical Data

Voltage supply: .....2 * mignon battery (AA)

Temperature range (outdoor sensor): .....-40°C to +50°C
Temperature range (indoor sensor): .....0°C to +50°C
Indication resolution: .....0.1°C

Barometer range:.....900 to 1050mb/hPa
Indication resolution: 1mb/hPa

Altitude range: .....-100 to 2,500m

Air humidity during operation/storage: ....max. 90%, non-condensing

(F) Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit.

Ce produit a été testé sous l'angle de la compatibilité électromagnétique et satisfait aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité à ces directives a été prouvée et les documents et déclarations correspondants sont déposés chez le constructeur.

Afin de maintenir le produit dans son état actuel et pour un fonctionnement sans risques, les utilisateurs sont tenus de suivre les instructions contenues dans le présent mode d'emploi !

Lisez attentivement l´intégralité de cette notice d'utilisation avant la mise en service du produit et respectez toutes les consignes d'utilisation et de sécurité !

Tous les noms de sociétés et toutes les désignations de produits sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toutes questions, adressez vous à notre service conseil technique

France: ***Tél.*** ***0 892 897 777***
Fax ***0 892 896 002***
du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse: ***Tél.*** ***0848/80 12 88***
Fax ***0848/80 12 89***
e-mail: ***support@conrad.ch***
du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00,13h00 à 17h00